



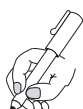
МОДЕЛЬ	КАБИНА	ТИП
Arion 610C	Обычная кабина	A2004DA
	Подвесная кабина	A2004EA
Arion 620C	Обычная кабина	A2014DA
	Подвесная кабина	A2014EA
Arion 630C	Обычная кабина	A2024DA
	Подвесная кабина	A2024EA

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

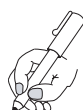
В корреспонденции или заказе, никогда не забывайте указывать идентификационный номер трактора, номер и номер серии двигателя, N° сертификации конструкции CEE.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ТРАКТОРА

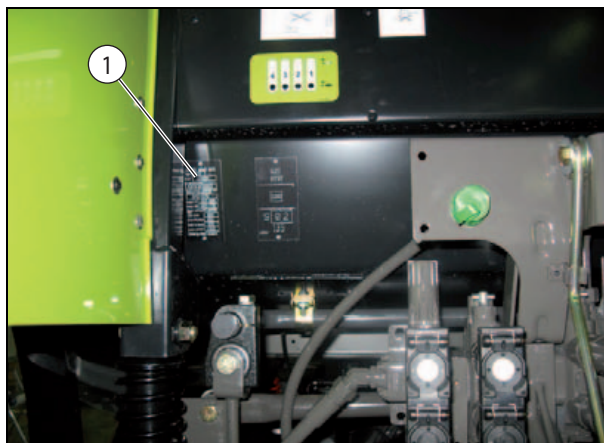
Табличка (1) прикреплена на задней части трактора



ТИП :



N° СЕРИИ :



841msn51m

A – Тип трактора.

B – Идентификационный N° трактора (этот-же номер проштампован также на правой стороне переднего шасси).

C – Номер сертификации CEE.

D – Общая допустимая максимальная масса с грузом в зависимости от шин (в кг).

E – Максимальная нагрузка на переднюю ось с грузом в зависимости от шин (в кг).

F – Максимальная нагрузка на заднюю ось с грузом в зависимости от шин (в кг).

G – Допустимая прицепная масса без тормоза (в кг).

H – Допустимая прицепная масса с механическим тормозом (в кг).

I – Допустимая прицепная масса с инерционной тормозной системой (в кг).

J – Допустимая прицепная масса с тормозами с самоусилием (в кг).

CLAAS KGaA mbH	
Type	A
N° CEE	C
N° identification	B
Masse totale admissible (kg) (suivant pneumatiques)	D
Essieu AV	E
Essieu AR	F
Masse remorqueable admissible (kg)	
sans frein	G
frein mécanique	H
frein à inertie	I
freins assistés	J
Fabriqué par RENAULT Agriculture	

841hsn50



Электричество



Вмешательство в электрическую систему требует специальной компетенции. В случае необходимости (установка дополнительных аксессуаров, авторадиолы и т.д.), обратиться в авторизованный ремцентр КЛААС.

Кроме этого :

При вмешательстве в электрическую систему, всегда отключать отрицательный вывод батарей.

Никогда не производить сварочных работ на тракторе или на агрегированном оборудовании.

Никогда не производить никаких работ в электрической сети.

Никогда не заменять "сгоревший" предохранитель другим, более мощным...риск воспламенения.

Никогда не вмешиваться в такие элементы как генератор или мотор вентиляции, при работающем двигателе.

В случае манипуляций с батареей, следить за тем, чтобы кислота не попала в контакт с кожей, защищать глаза от брызгов.



001hsn32

Топливо



Заправка

Прежде чем произвести заправку, тщательно очистить пространство вокруг отверстия резервуара, чтобы устранить все остатки соломы, сена, сучков, которые могут способствовать, в некоторых случаях, началу, а затем распространению пожара.

Кроме этого :

- Никогда не производить заправку резервуаров при крутящемся двигателе или вблизи огня.
- Не курить во время этой операции.

Охлаждающая жидкость



Когда двигатель тёплый, никакие виды работ не должны производиться в охлаждающей системе.

МЕСТО ДЛЯ ХРАНЕНИЯ И АКСЕССУАРЫ

Описание

Ящик для мелких вещей расположен в левой верхней части кабины.



841msn50

Отделение для хранения, расположенное слева от сидения, позволяет складывать документы, вещи и бутылки.



841msn14

Для регулировки времени на часах (1), нажмите кнопку :
(2) для часов.
(3) для минут.



841msn48

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

При включении основного контакта, загорается экран индикатора трансмиссии (1) и указывает на количество отработанных часов.

При многократном нажатии на рычаг (А), одна за другой появляется следующая информация :

2- Общий часомер.

3- Частичный часомер.

4- Режим заднего отбора мощности (об/мин).

5- Не используется.

6- Режим двигателя (об/мин).

7- Часы или значения соответствующие выбранной информации (иконка выше)

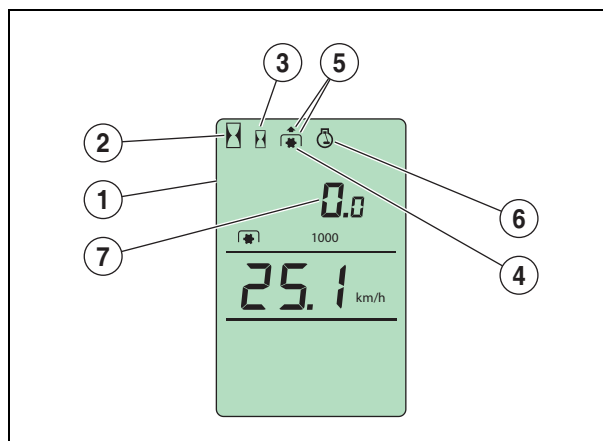
Чтобы поставить на ноль частичный часомер :

- Выбрать режим "частичный часомер".
- Нажать в течение 2 секунд на рычаг (А), установка на ноль произойдёт автоматически.

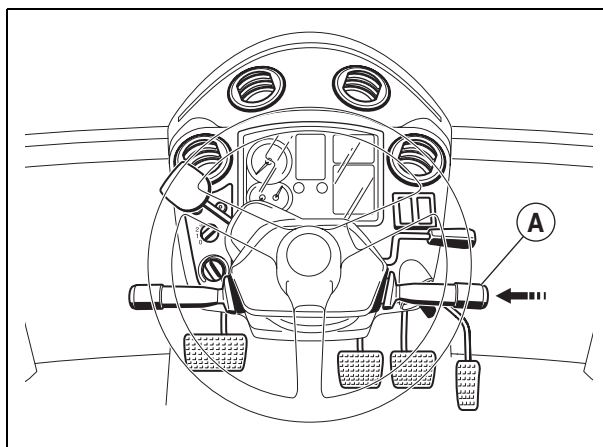
Чтобы выставить время на экране индикатора (1) :

- Нажать в течение 4 секунд на рычаг (А), мигает индикатор часов.
- Нажать на рычаг, чтобы установить нужное время.
- Повторно нажать в течение 4 секунд на рычаг (А), мигает индикатор минут.
- Чтобы покинуть режим регулировки времени, нажать в течение 4 секунд на рычаг.

Примечание : Когда двигатель остановлен, может указываться только информация общего часомера, частичного часомера и времени.



601msn94



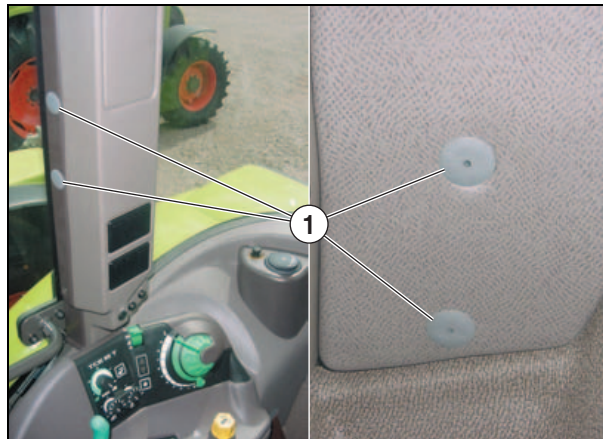
761hsn21

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УСТАНОВКИ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ

ФИКСАЦИЯ ОСНОВЫ ПУЛЬТА

Использование

Оборудование, такое как опрыскиватели, сеялки..., иногда снабжены пультом управления, который устанавливается в кабине. Для облегчения установки основы пульта, отверстия с резьбой проделаны в боковой поверхности и правой стойке кабины под пробками (1).



601msn0h

ПРОВОДКА КАБЛЕЙ

Использование

- В нижней правой части заднего стекла установлен люк, позволяющий проводку кабелей.
- Открыть заднее стекло.
- Убрать блок (1).
- Обрезать блок (1) в зависимости от размера кабелей, которые необходимо провести.
- Установить проводку пульта управления и поставить блок на место.
- Закрыть заднее стекло.

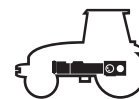


841hsn32



ХАРАКТЕРИСТИКИ

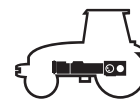
Таблица характеристик двигателя	Arion 610 C	Arion 620 C	Arion 630 C
Тип	6068 HRT 85A	6068 HRT 85B	6068 HRT 86A
Норма	Tier III		
Подсос воздуха	Турбо охлаждённый		
Тип впрыскивания	Common rail		
Количество клапанов на цилиндре	2		
Охлаждение	Охлаждающая жидкость		
Количество цилиндров	6		
Вместимость	Смотреть главу 'К'		
Режим			
Режим замедленных оборотов (об/мин)	850 ± 10		
Максимальный крутящийся момента (об/мин) (диапазон режима при постоянном крутящимся моменте) (об/мин)	1 500		
Максимальная мощность (об/мин)	2 000		
Номинальный (об/мин)	2 200		
Нормализованные BOM	Смотреть главу E		
Максимум на холостом ходу (об/мин)	2 325 ± 10		
Номинальная мощность			
По норме ISO TR 14 396 в кВт (л.с.)	88 (120)	99 (135)	106,4 (145)
По норме ECE R 24 в кВт (л.с.)	84,4 (115)	95,4 (130)	102,7 (140)
Максимальная мощность			
По норме ISO TR 14 396 в кВт (л.с.)	95,4 (130)	102,7 (140)	113,7 (155)
По норме ECE R 24 в кВт (л.с.)	91,7 (125)	99 (135)	110 (150)
Максимальный крутящийся момента			
По норме ISO TR 14 396 (даН.м)	53,4	58	63,3
По норме ECE R24 (даН.м)	52,7	57,1	63
Удельный расход топлива			
Оптимум (гр./кВтч) По норме ISO TR 14 396 (даН.м)	214	215	215
Соответствующие режимы двигателя (об/мин)	900	900	900



ОТБОР МОЩНОСТИ

Характеристики

Трактор	ARION 610 C	ARION 620 C	ARION 630 C
Сцепление	Мокрое многодисковое		
Диаметр	1"3/8		
Количество пазов	6, 8 или 21		
Направление вращения (смотря с задней части трактора)	По часовой стрелке		
Положение отбора мощности по отношению к оси колёс (в мм)	43,1		
Положение отбора мощности по отношению к земле в мм (с шинами 20,8R38)	758		
Режимы двигателя (об/мин) для стандартных режимов отбора мощности			
540	1 980		
540 экономичный	1 530		
1 000	2 000		2 030
1 000 экономичный	1 570	1 550	1 570
Передача			
540	3,6		
540 экономичный	2,8		
1 000	2		
1 000 экономичный	1,5		
Количество оборотов отбора мощности на один оборот колеса (пропорциональный)			
540 или 540 экономичный	30,4		
1 000 или 1 000 экономичный	55,8		



УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧАМИ

Функционирование

Электронное устройство трансмиссии предохраняет и адаптирует трансмиссию по отношению к режиму двигателя во время переключения скоростей и диапазонов. Если двигатель рискует превысить 2 820 об/мин при ретроградации, система защиты от повышенного режима запрещает переход.

Если двигатель не достиг 88% заданной установки, система защиты от недостаточного режима отказывает в переходе на повышенную скорость.

Электронное устройство трансмиссии не разрешает переход на диапазон (A), если скорость выше 4 км/ч.

В рабочем или транспортном режиме, во время смены диапазона, электронное устройство трансмиссии автоматически выбирает в запрошенном диапазоне наиболее адаптированную передачу.

Если температура масла достигла -10°C , передачей пускового момента является (C4). Возможно лишь переключить (A4) и (B4). Передачи под нагрузкой заблокированы, также как и передача (D4).

Функция "Overdrive"

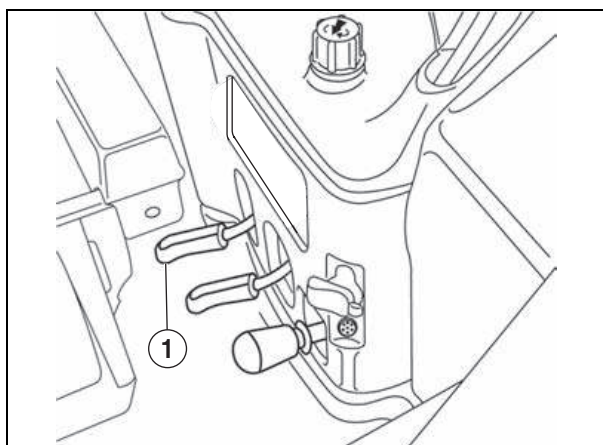
Эта функция является активной в незаниженном диапазоне и исключительно на передаче D4.

Для того, чтобы соблюдать законодательство, предохранить двигатель, сократить расход топлива и понизить шумовой уровень в кабине, режим двигателя отрегулирован таким образом, чтобы не превышать 40 км/ч.

ЗАНИЖЕННЫЙ ДИАПАЗОН

Использование

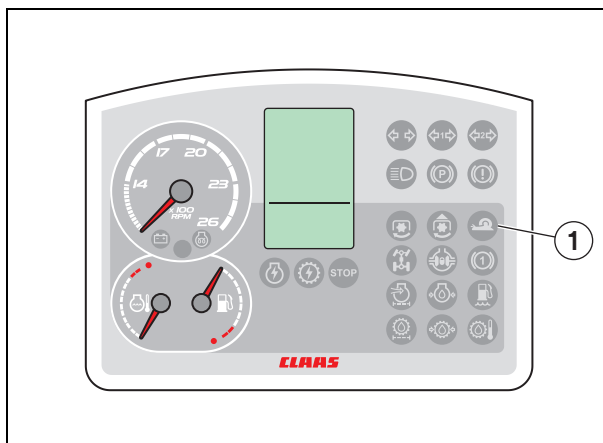
Замедленный или супер замедленный диапазоны устанавливаются при переключении рычага (1) на позицию "улитка".



343msn32

Замедленный или супер замедленный диапазон "улитка" включается, когда загорается лампочка "улитка" (1).

Важно : Переключать рычаг замедленного диапазона (1), только когда трактор полностью остановлен. Ни в коем случае вы не должны использовать замедленный диапазон, чтобы получить тяговое усилие больше того, что используется в незаниженном диапазоне.



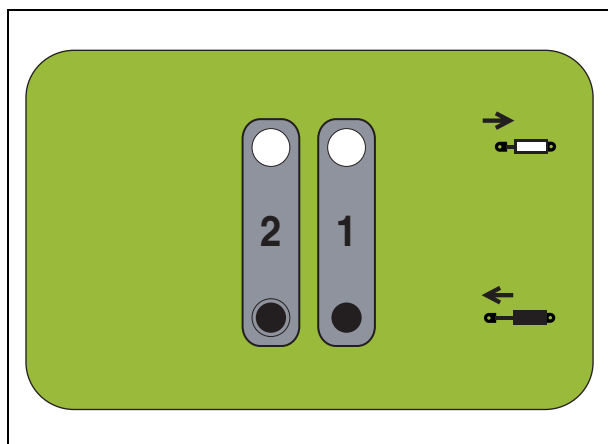
326msn74

Функционирование

Электронное устройство трансмиссии запрещает использование диапазонов (C) и (D), когда включен замедленный диапазон.

Комплект 2 распределителей

Набор из 2 распределителей с управлением через 2 рычага.



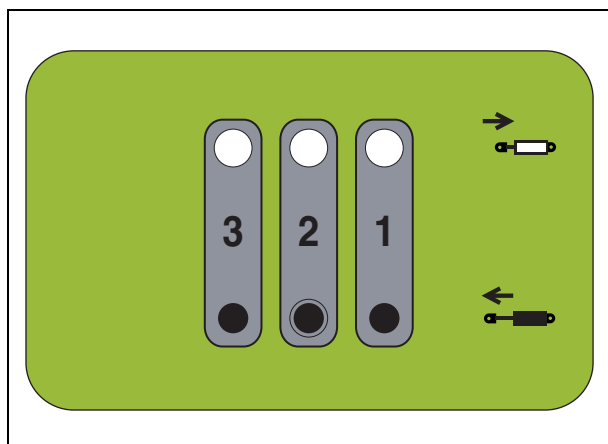
391msn27



394msn27m

Комплект 3 распределителей

Набор из 3 распределителей с управлением через 3 рычага.



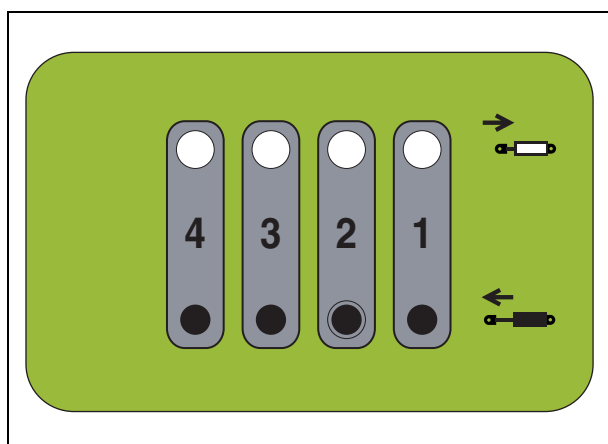
327msn28



394msn26m

Комплект 4 распределителей

Набор из 4 распределителей с управлением через 4 рычага.



391msn29



394msn25m

СКОРОСТЬ СПУСКА

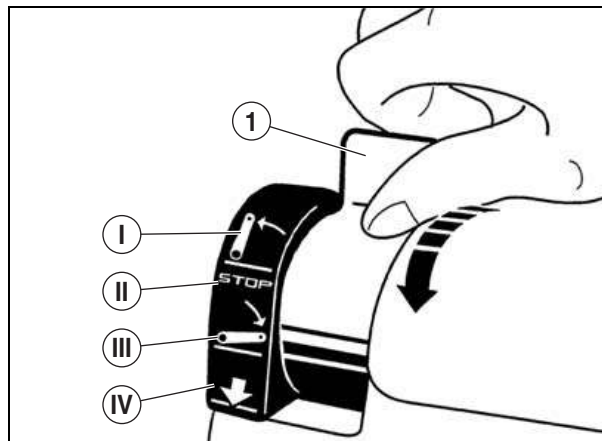
Функционирование

Важно : До спуска тяжёлого оборудования на твёрдую землю, поставить рукоятку (5) на позицию черепахи.

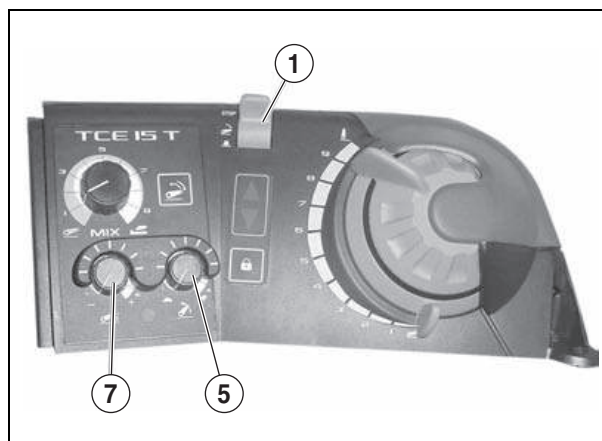
- 1 - Поставить переключатель (1) в верхнюю позицию (II).
- 2 - Выбрать минимальную скорость спуска с помощью рукоятки (5).
- 3 - Перевести переключатель (1) в нижнюю позицию (III).

Повторить операции (1) до (3) и изменить скорость спуска с помощью рукоятки (5) :

- Поворот направо (по часовой стрелке) увеличивает скорость спуска рычагов навески.
- Поворот налево (против часовой стрелки) уменьшает скорость спуска рычагов навески.



382hsn24



382hsn25

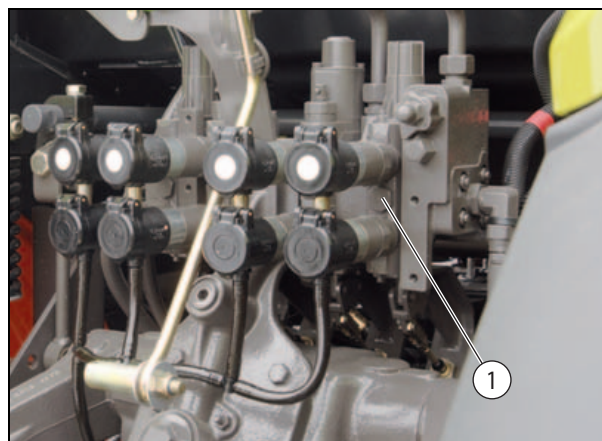
ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

Использование



Не использовать задние гидроразъёмы(1), если используется передняя навеска.

Питание к передней навеске поступает через гидравлический распределитель n° (1).

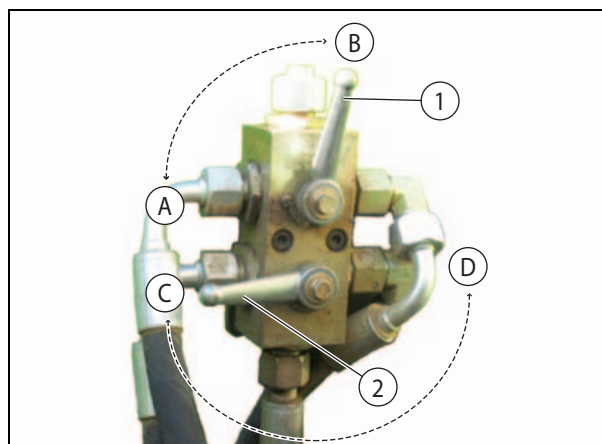


411msn01m

Предварительные операции

Отсечный клапан передней навески расположен на задней части трактора.

- Изменить правило функционирования передней навески путём воздействия на рычаги (1) и (2).

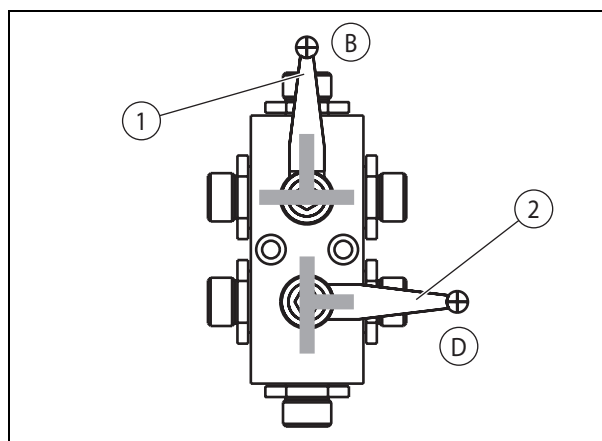


391msn08m

Функционирование передней навески простого действия :

- Поставить рычаг (1) в положение (B).
- Поставить рычаг (2) в положение (D).

Примечание : Спуск оборудования происходит под воздействием собственного веса.



391msn03m

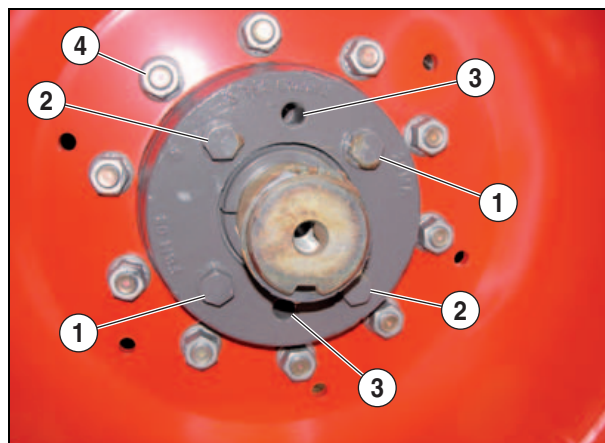
Колея с задним мостом на гладкой оси

Регулировка



Никогда не смазывать опорную поверхность конусов. Болты (1) и (2) необходимо обязательно заменить, после (5) кратного изменения колеи.

- Приподнять заднюю часть трактора, чтобы убрать колёса с земли и подпереть трактор.
- Отвинтить примерно на 3 оборота 2 фиксирующих винта, расположенных друг напротив друга (1) по отношению к ступице.
- Полностью отвинтить два других винта, расположенных друг напротив друга (2).
- Завинтить эти 2 винта M20 в просверленные отверстия (3) и затянуть их последовательно до освобождения фиксированной ступицы.
- Поставить колесо на гладкую ось для получения желаемой колеи соблюдая минимальные и максимальные значения, указанные в таблице колеи.
- Вынуть два винта из отверстий (3) и их заново установить в отверстия (2).
- Затем затяните винты 4 и M20 с моментом от 35 до 48 даН.м.



341hpn12

Операция n° 7

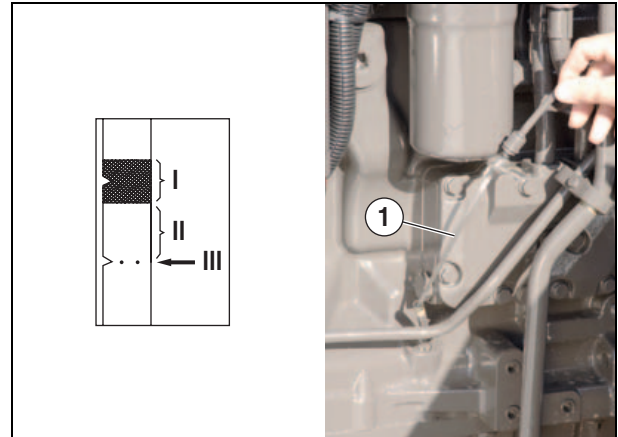
Уровень масла в двигателе

Примечание : Двигатель должен быть остановлен как минимум в течение 5 минут, прежде чем начать проверку уровня масла.

- Поставить трактор на плоскую и горизонтальную поверхность.
- Вынуть указатель уровня (1), чтобы очистить его сухой, непыльной, чистой тряпочкой.
- Поставить указатель уровня (1) на своё место в картере двигателя.
- Опять вынуть указатель и снять показания уровня :
 - I : Нормальный уровень использования.
 - II : Долить масло при первом удобном случае.
 - III : Долить масло до запуска двигателя.

В случае ненормального или повторного снижения уровня, обратитесь в авторизованный ремцентр КЛААС.

Важно : Соблюдать спецификации относительно качества масла и проводить дозаправку только когда уровень дойдёт до отметок (II) или (III).



111msn09

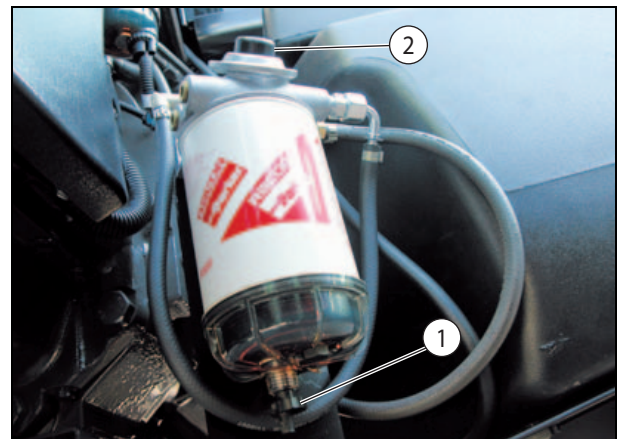
Операция n° 8

Удаление находящейся в топливе воды

Фильтр для предварительного отстоя (в зависимости от оборудования).

В случае наличия воды на дне фильтра :

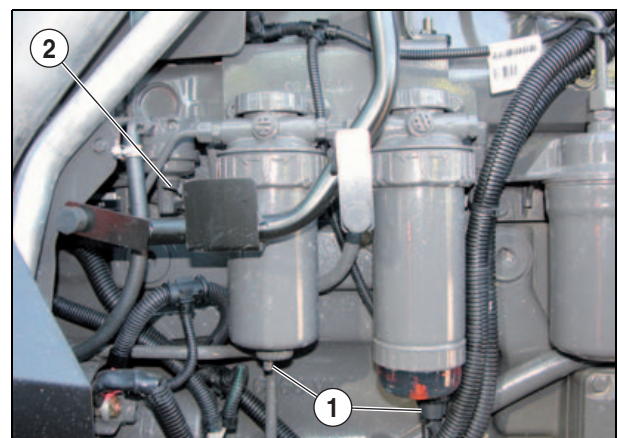
- Открутить нижний болт (1) на топливном фильтре до полного исчезновения воды.
- Если требуется, импульсивно нажмите несколько раз на кнопку толкатель (2) на ручном насосе.
- Затянуть винт откачки (1) на топливном фильтре.



160msn01

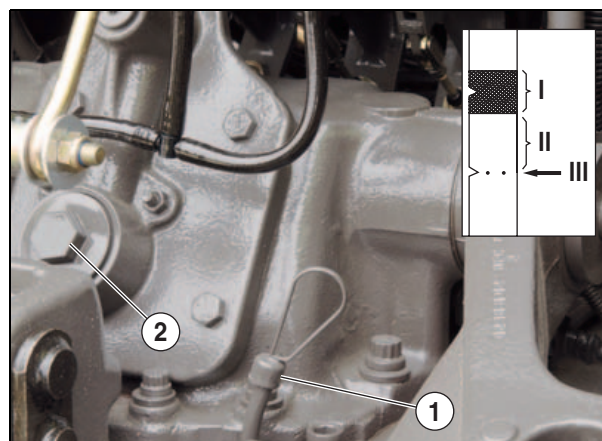
Фильтр грубой очистки топлива - Топливный фильтр

- Открутить нижний болт (1) на топливном фильтре до полного исчезновения воды.
- Если требуется, привести в действие рычаг ручной подкачки (2) питательного насоса (смотреть "Удаление воздуха из системы впрыскивания" в данной главе).
- Затянуть винт откачки (1) на топливном фильтре.



160msn02

- Заполнить трансмиссию маслом через отверстие для заправки (2).
- Проверить уровень (смотреть операцию "уровень гидравлического масла : контроль").



343msn33

Операция n° 42

Сапун заднего моста

Отвинтить сапун (1) и заменить его (правая и левая сторона).

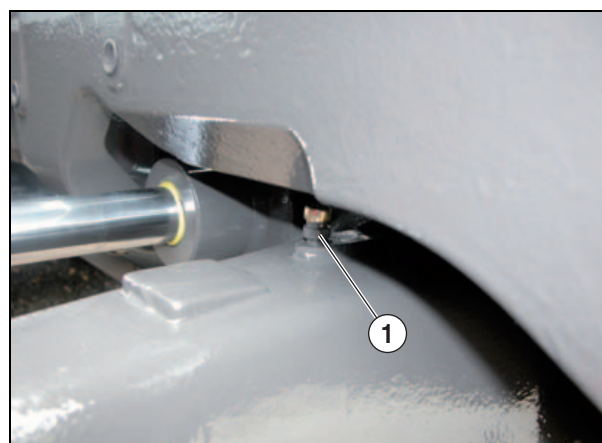


343msn25

Операция n° 43

Сапун переднего моста

- Открутить сапун (1).
- Заменить его на новый сапун.



451msn18